

# 22 February, 2014 (Saturday) 11am~4pm

## 052-837-7420



Nagoya Occupational Safety and Health Center  
4th floor Sugiura Clinic.,5-33-1 Yamatedori ,Showa-ku,Nagoya-shi,Aichi Pref. 4660815 Japan

### 外国人労災ホットライン

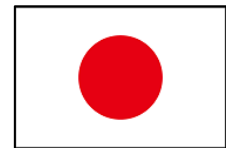
仕事中にケガをしたら

2014年2月22日(土) 11:00~16:00

TEL 052-837-7420へ

**相談料無料 通訳がいます 秘密厳守** 日本人の方もご相談ください

Heart (Human, Earth & Rights)、名古屋労災職業病研究会 (NGO) 主催



### Help Hotline for Work Related Injuries and Disease

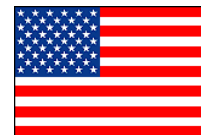
If you get injured at work, call us!

22 February, 2014 (Saturday) 11:00~16:00 052-837-7420

**No consultation fee is required.**

**Interpreters will answer your call. Confidential.**

Organizers: Heart (Human, Earth & Rights),  
Nagoya Occupational Safety and Health Center(NGO).



### 外国人労災熱線

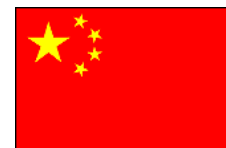
如果您在工作中受了伤

2014年2月22日(土) 11:00~16:00

请拨打 TEL 052-837-7420

**免费咨询. 有翻译. 严守秘密.**

Heart (Human, Earth & Rights)、名古屋劳灾职业病研究会 (NGO) 主办.



### Hotline para sa mga dayuhang nagkaroon ng aksidente habang nasa trabaho

Kung kayo ay naaksidente habang nagtatrabaho,

Tawagan ang numerong ito: 052-837-7420

February 22(Saturday) 11:00am~4:00pm

**Libre at kompidensyal! May mga interpreter!**

Ang hotline na ito ay isasagawa ng Heart(Human, Earth & Rights) at Nagoya Occupational Safety and Health Center



この事業は公益信託 愛・地球博開催地域社会貢献活動基金の助成を受けて行なわれます。

# 22 February, 2014 (Saturday) 11am~4pm

## 052-837-7420



Nagoya Occupational Safety and Health Center

4th floor Sugiura Clinic.,5-33-1 Yamatedori ,Showa-ku,Nagoya-shi,Aichi Pref. 4660815 Japan

### HOTLINE PARA ACCIDENTES DE TRABAJO

En caso de accidentes laborales,

El Sábado 22 de Febrero del 2014 de 11am~16pm

Consultar al teléfono : 052-837-7420

**Consulta gratuita. La atención es con intérprete.**

**La consulta es estrictamente confidencial.**

Heart (Human,Earth & Rights),

Centro de Salud y Seguridad laboral de Nagoya (NGO)



### Hotline Linha direta sobre Acidentes de Trabalho para Estrangeiros

Acidentou-se no trabalho? Consulte-nos

Data:22/2/2014 (Sábado) Horário :11 : 00~16 : 00

TEL 052-837-7420

**Consultas Gratuitas Temos Tradutores Mantemos Sigilo Absoluto**

Heart (Human, Earth & Rights)、Centro de Pesquisas de Acidentes de Trabalho de Nagoya (NGO)



### Yabancılar için iş kazası danışma hattı

İş kazasında yaralandıysanız

22 Şubat 2014 (Cumartesi) 11 : 00~16 : 00

TEL 052-837-7420

**Danışmanlık ve tercüme ücretsiz olup gizliliğe riayet edilecektir.**

Heart (Human, Earth & Rights)、Nagoya Rosai Shokugyoubyou Kenkyukai (NGO)



この事業は公益信託 愛・地球博開催地域社会貢献活動基金の助成を受けて行なわれます。